

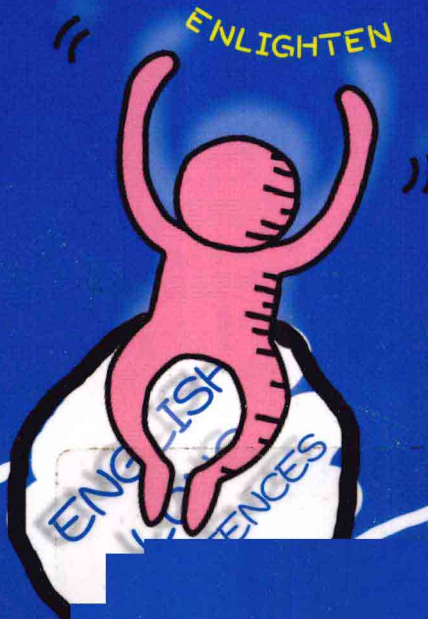
本书系2009年国家社会科学基金项目《我国大学生英语句法能力和句法多样性的相关研究》
(09BYY065) 和四川省教育厅人文社会科学项目 (SCWY08-06) 的成果

长难句

PUZZLE

ENLIGHTEN

MASTER



徐晓燕 著 夏伟蓉 审订

An Illustrated Interpretation of English Long Sentences

图解英语长难句

抽丝剥茧，让您从英语长难句的迷雾里走出来

世界图书出版公司

图解英语长难句

教学英语语法

主 编 徐晓燕

副 主 编 闫 静 蒋 婧

编写人员 (按姓氏笔画排序)

尹 辉 冯小平 刘 梦

袁美年 曹微微 董小骥

主 审 夏伟蓉

兴界图书出版公司

西安 北京 广州 上海

图书在版编目(CIP)数据

图解英语长难句/徐晓燕著. —西安:世界图书出版西安公司, 2009. 12

ISBN 978 - 7 - 5062 - 9991 - 6

I. 图… II. 徐… III. 英语—句法—自学参考资料
IV. H314. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 200688 号

图解英语长难句

编者 徐晓燕
审订 夏伟蓉
责任编辑 杨英 Annie@wpcxa.com
视觉设计 吉人设计

出版发行 世界图书出版西安公司
地 址 西安市北大街 85 号
邮 编 710003
电 话 029 - 87214941 87233647(市场营销部)
029 - 87232980(总编室)
传 真 029 - 87279675
经 销 全国各地新华书店
印 刷 人民日报社西安印务中心
开 本 787 × 1092 1/16
印 张 20
字 数 420 千字

版 次 2009 年 12 月第 1 版 2009 年 12 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978 - 7 - 5062 - 9991 - 6
定 价 39.80 元

☆如有印装错误,请寄回本公司更换☆

序

经历了六年的中学英语学习,跨入大学阶段的英语语法学习应从搭建书面语的句法手段入手,最终要获得使用更为复杂的语言结构的能力,即能够在一个简单句子里有效地包含更多的结构,这样才能提高学习者语言的准确度和复杂度,从而能读懂和写出英语“参天大树”式的书面语句子。

Sharwood Smith (1980: 274) 提出的“教学语法假设”将语法分为科学语法和教学语法。科学语法对语法本身的内在体系进行系统、科学的描述,教学语法是帮助学习者更容易、更好地学习语言。根据教学语法的目的,语法书中项目的选择不应片面地追求完整性,而应视读者的水平和需要,合理地筛选和取舍语法内容。

《图解英语长难句》一书就针对大学生在中学已基本掌握英语的基本语法结构这一现状,抛弃传统语法书让人望而生畏的“大而全”式的讲解,系统整理涉及英语书面语的主要句法手段知识,以及书面语多种从属结构的搭建技巧。这不仅避免了语法学习艰难枯燥和低层次重复的问题,还让学习者看到语法学习的实用性和针对有用性,即语法学习是可以用来解决听、说、读、写中的问题,尤其是学会在使用英语时较好地驾驭英语长句。此外,本书与错误分析密切结合,这可提高学生易犯错误的警觉性。若学生在的英语输入中缺乏错误纠正,有些错误将永远出现在中国学生的英语中介语中(Yip 1995)。还有,《图解英语长难句》强调长句中从属结构的层层剖析、意义的正确理解,以及英译汉和汉译英的实现步骤,这就充分利用了外语学习中认知因素的作用。对于拥有口语体交际能力、并且已是成人的大学生来说,机械的重复和记忆,对书面语运用能力的培养已显得势单力薄了(Cook 1993; Ellis 1991; Wedell 1996)。对这样的群体,要利用成人的认知能力去理解并创造性地运用语言,以促使他们对英语句子构成本质和规律的把握,最终提高语言的语法能力。

语言学习的过程十分复杂,没有理解的学习是徒劳的。《图解英语长难句》一书的目的是教会读者语言规则背后的理解和思维过程,提高读者对英语语言正确性和复杂性的认识,最终培养读者在书面语层次上使用英语的句法能力。

夏伟蓉

2009年8月

前 言

一、本书编写的缘由

笔者多年的高校英语教学发现,许多学习者虽掌握了基本的英语语法知识,却在实际的言运用中由于对语法规则掌握不透彻而造成输出和理解的困难,这主要表现为以下两点:

第一:难以理解英语的长难句。

第二:输出的句子句式单调,短句占绝大多数,主要是“主语+谓语+宾语”和“主语+谓语+表语”式。

面对繁多的语法项目,学习者往往感到无所适从,觉得语法学习不仅枯燥无味,转瞬即忘,而且事倍功半,收效甚微,前面提到的那两个问题仍然得不到解决。

依据笔者的教学经验,笔者认为走出英语学习困境的一个有效途径是从了解从属结构入手,因为从属结构是现代英语的最重要特点之一,是它们构成了英语形形色色的长难句。通过对从属结构的学习,可盘活与之相关的句子结构知识,从而能学会依靠语法知识,去正确理解英语的长难句和写出有书面语特征的句子。为帮助学习者达到这一目的,笔者编写了这本语法书。

二、本书编写的原则和特点

语法讲述的是语言的组织规律。在本书中,语言的组织规律通过详解构成英语长难句的从属结构呈现出来。

本书内容的选取立足于体现书面语特征的从属结构。针对有高中毕业英语水平的学习者难以理解长难句、难以输出书面语句型的现状,本书系统、详细地介绍构成长难句的从属结构的句法规则。

长难句是以各种从属结构构成的,其分类和特点是:

- 1) 限定^[1]从句、非限定分句、无动词分句。
- 2) 限定从句虽能表达复杂意思,但具有口语化特征。
- 3) 非限定^[2]分句、无动词分句结构紧凑,所携带的信息密度大。这些结构虽然言简意赅,但却不易理解,具有书面语正式性的文体特征。

本书选取有一定的长度和难度的例句,以挑战学习者的能力,激发其学习欲望,达到学有所获的目的。

本书例句讲解力求做到:

- 1) 减轻学习负担。由于受汉语流水性短句的影响,中国学习者一般能理解和写出有主语和谓语的限定句子和从句,可以胜任日常交流。但他们却难以理解和写出有书面语特征的非限定分句、无动词分句和短语分句,因此不能进行书面语层次上的交流。而非限定分句、无动词分句和短语分句无非就是由大家所熟悉的某些限定句子^[3]转换而来。所以,本书在限定句

子的基础上介绍各类分句及其与限定句子的联系和转换,旨在使学习者轻松地实现新旧知识的联系,做到融会贯通。

2) 强调语言思维的培养。英语再长、再难的句子,都是由主句和从属结构组成。句法结构的知识可以将整个句子破成一个个短句或分句。正是在分解句子的过程中,学习者学会的是语法规则的运用,而不是规则的死记硬背。为培养学习者的语法思维,本书对例句都进行了主句层、从属层的解剖。并视具体句子讲解的需要,层层展示了其内部结构和练习的句子,以便学习者能更直观、形象地理解所突出的结构原理,掌握规则运用的方法。

3) 点拨结构形成的本质。在限定从句章节,本书引入了疑问词移位和语迹知识,旨在让学习者了解英语句子表层结构的成因,因而不会去死记硬背某些语法规则。

4) 加深分句的理解。除破解结构外,本书对每个例句都配有“参考译文”,并设立“翻译导航”和“知识巩固”专栏,这样可帮助学习者充分理解具有书面语特征的各种分句,顺便也可学到一点翻译技巧。

5) 突出分句的输出。本书“翻译导航”的目的是创造机会,引导学习者学会使用有书面语特征的分句。“写作导航”点评了同一思想的两种英语表达,旨在让学习者体会口语语体与书面语语体的不同,从而树立书面语语体的意识,最终学会写出有书面语特点的句型。

本书在章节开始前设有“引言”部分,主要是让学习者看到该章节所涉及的主要句型在篇章中的运用,以使句子的学习更好地服务于篇章的理解和输出。

三、本书适用的对象

本书介绍构建英语长难句的从属结构句型,其使用对象是:

- 1) 想进一步提高英语语言水平的大学生。
- 2) 致力于欲参加各种英语考试的人群,如四、六级考试、英语专业四、八级考试、研究生入学考试、托福和雅思考试。
- 3) 具有高中毕业水平的在职人员。本书可帮助他们打下坚实的英语语言基础,从而实现专业领域内的口、笔头高层次交流。

由于笔者的水平有限,加之编写的时间仓促,书中有不少缺陷和不足之处,敬请广大读者和同仁指正。我的邮箱是 xxycd@yahoo.com.cn。

真诚地希望本书能在语言学习和语言运用之间架起一座桥梁,愿学习者能在了解英语长难句的生成过程中,梳理构建英语句子的语法知识,从而学会正确剖析和理解长难句,写出具有正式文体特征的书面语句子,最终获取英语书面语的交际能力。

祝您成功!

徐晓燕

2008年8月于成都

[1] 在英语中,谓动词在词形上有“时态”的标志,受主语“人称”和“数”的限制,这就是限定(finite)动词。限定句子指含有限定谓动词的句子。限定从句指各种从句,如状语从句等。

[2] 在英语中,非限定(nonfinite)动词在词形上没有“时态”的标志,不受主语“人称”和“数”的制约。非限定动词有不定式、-ing词和-ed词。

[3] 如状语从句、宾语从句、主语关系从句和多个简单句等。

目 录

第一章 英语的长难句 /001	
1.1 引言 /001	
1.3 长难句剖析的理据 /003	
1.5 写作导航 /008	
1.7 练习参考答案及解析 /011	
第二章 作状语的非限定性分句 /013	
2.1 引言 /013	
2.3 作状语的分词分句 /017	
2.5 写作导航 /026	
2.7 练习参考答案及解析 /029	
第三章 带逻辑主语的非限定性分句 /035	
3.1 引言 /035	
3.3 带逻辑主语的分词结构(独立主格结构) /043	
3.5 写作导航 /056	
3.7 练习参考答案及解析 /058	
第四章 作名词后置修饰语的非限定性分句	
4.1 引言 /063	
4.3 -ing 分句作名词后置修饰语 /071	
4.5 翻译导航 /080	
4.7 练习参考答案及解析 /085	
第五章 非限定分句的被动形式 /093	
5.1 引言 /093	
5.3 动名词分句的被动形式 /097	
5.5 章节练习 /104	
第六章 it-句型 /112	
6.1 引言 /112	
6.3 先行 it /114	
1.2 英语的长难句及其特点 /001	
1.4 从属结构的形式 /004	
1.6 章节练习 /009	
2.2 作状语的现在分词分句 /013	
2.4 作状语的不定式分句 /024	
2.6 章节综合练习 /027	
3.2 带逻辑主语的动名词分句及其特点 /035	
3.4 无动词分句 /052	
3.6 章节练习 /057	
4.2 不定式分句作名词后置修饰语 /063	
4.4 -ed 分句作名词后置修饰语 /075	
4.6 章节综合练习 /081	
5.2 不定式分句的被动形式 /093	
5.4 写作导航 /103	
5.6 练习参考答案及解析 /106	
6.2 虚义 it /113	
6.4 强调 it /124	

6.5 翻译导航 /127	6.6 章节练习 /128
6.7 练习参考答案及解析 /130	
第七章 存在句 /137	
7.1 引言 /137	7.2 存在句的特征 /137
7.3 非限定性存在句 /142	7.4 写作导航 /148
7.5 章节练习 /149	7.6 练习参考答案及解析 /150
第八章 关系从句 /155	
8.1 引言 /155	8.2 关系从句的本质 /155
8.3 than 引导的关系从句 /165	8.4 as 引导的关系从句 /166
8.5 关系从句中介词的确立 /173	8.6 后进先出的关系从句 /180
8.7 关系从句的外置结构 /183	8.8 关系从句的简化 /186
8.9 写作导航 /195	8.10 章节综合练习 /197
8.11 练习参考答案及解析 /199	
第九章 名词性从句 /206	
9.1 引言 /206	9.2 名词性从句概述 /206
9.3 同位语从句与关系从句的区别 /208	9.4 that 与 what 引导的主语从句 /210
9.5 名词性从句的简化 /213	9.6 翻译导航 /222
9.7 章节练习 /223	9.8 练习参考答案及解析 /225
第十章 状语从句 /232	
10.1 引言 /232	10.2 状语从句概述 /232
10.3 让步状语从句的倒装结构 /234	10.4 比较状语从句的特殊用法 /237
10.5 状语从句的简化 /241	10.6 写作导航 /248
10.7 章节练习 /249	10.8 练习参考答案及解析 /251
第十一章 虚拟语气 /258	
11.1 虚拟语气 /258	11.2 条件虚拟句 /259
11.3 名词从句虚拟句 /263	11.4 其他虚拟句型 /270
11.5 翻译导航 /276	11.6 章节练习 /278
11.7 练习参考答案及解析 /279	
第十二章 多层结构综合举例 /287	
12.1 引言 /287	12.2 综合举例 /288
12.3 写作导航 /292	12.4 章节练习 /293
12.5 练习参考答案及解析 /300	
附录 /309	

第一章 英语的长难句

1.1 引言

第一句是由-ing分句和主句构成,-ing分句里的名词 young girls 又带一个关系从句。第二句是谓语简单句,有三个动词,即 see, know 和 get upset。其中 know 带有 that 引导的宾语从句, get upset 之后跟一个作原因状语的-ing分句。第三句也是简单句,有两个谓语,即 eat less 和 do not get the proper nutrition。第一个谓语之后有比较状语从句,第二个谓语的宾语 proper nutrition 又被关系从句修饰。

① Throwing these skeletal images of women at young girls who tend to idolize actresses and models, the media is harming the self-esteem of these young girls.

② Girls see super-skinny actresses, know that they don't look like that and get upset, thinking that they must be fat.

③ For this reason, many young girls eat less than they should and do not get the proper nutrition that they need.

点评:在这段文字中,限定句子、限定从句和非限定分句交替使用,有英语正式文体的特征。

1.2 英语的长难句及其特点

- 长难句常用于书面语。
- 长句中所含的单词较多。据统计,专业作者写的句子平均长度为 20 个词,受过教育的人写的句子平均长度为 25 个单词。
- 难句指在句子的主干(主句层)上直接或间接地粘附着各种从属结构层,即从句和各种分句。这些从属结构层层环扣,盘根错节,句中有句,构建了英语“参天大树”式的句子。
- 在本书中,英语长难句指带有各种从句、非限定分句、无动词分句等从属结构的句子。
- 本书的长难句定义在结构层面上,不含词汇层面的长难句。

Example

Used only for wall surfaces that are exposed to view or require a decorative effect, face brick must be exact in shape, size, and color.

结构点评

该句由主句和从属结构,即作原因状语的-ed分句构成。

-ed分句中含有从属结构:关系从句。

关系从句由两个限定动词 are exposed to view 和 require 组成。

参考译文:贴面砖是为了达到美观和装饰的效果,因此面砖的形状、尺寸和颜色都必须准确无误。

• 结构剖析

字数:25个单词

句子的层次:(3层)

1. 主句层: face brick must be exact in shape, size, and color. ← 面砖必须大小、尺寸、颜色一致

主语 谓语

2. -ed分句: Used only for wall surfaces ← 主句层的原因:因为用于……墙面

3. surfaces 的关系分句: that are exposed to view or require a decorative effect, ←

关系代词 谓语 1 谓语 2

关系分句的意思:用于观看,或要求有装饰效果(的墙面)

• 图解句法结构

Used only for wall surfaces ← -ed分句作原因状语

先行词
关系从句修饰先行词 surfaces

that are exposed to view

谓语 1

从属结构剖析 → 主语

谓语 2 → or require a decorative effect,

face brick must be exact in... ← 主句

1.3 长难句剖析的理据

• 主谓意识

1. 任何英语句子都有严谨的主谓结构,这是句子的主干。
2. 主语由名词短语 NP 充当,而且不可或缺。
3. 谓语由限定动词(finite VP)充当。受主语的限制,谓语在形态上要有“时态”标志,要遵守主谓一致的原则。
4. 句子有主句、从句之分。只要是句子,就有主谓结构。

1. NP 是 noun phrase 的缩写。

2. 从句也属 NP。

VP 是 verb phrase 的缩写。

5. 句子最基本的两种主干是
 - 主语 S + 谓语 V + 宾语 O (SVO 式)。
 - 主语 S + 谓语 V + 表语 P (SVP 式)。

• 破整为零、化繁为简

1. 从结构入手,拆分长句。
2. 依据主谓知识,分解出主句、从句和其他从属结构层。
3. 根据各从属层的句法功能,确立从属结构层之间的逻辑关系。
4. 凭借逻辑关系,正确理解句子的语意。

注意:任何长难句都可拆分成若干短句和从属结构。

Example

It is generally recognized, however, that the introduction of the computer in the early 20th century, followed by the invention of the integrated circuit during the 1960s, radically changed the process, although its impact on the media was not immediately apparent.

结构点评

该句由形式主语主句层、主语从句层构成。
主语从句层里有让步状语从句。
主语从句中的主语 introduction 被-ed 分句修饰。

参考译文:人们普遍认为,20世纪初期电脑的发明以及随后60年代集成电路的出现虽然没有对传媒产生立竿见影的影响,但确实极大地改变了传媒发展的进程。

● 结构剖析

字数: 41 个单词

句子的层次: (4 层)

主句层:

1. 主句层: It is generally recognized, ← 这被普遍地意识到

形式主语 谓语

2. 主语从句层:

that the introduction of the computer... radically changed the process... ←

引导词 主语 谓语 宾语

↑ 和主句层发生关系 (但是) 计算机的出现完全改变了进程

3. 让步状语从句: although its impact on the media was not immediately apparent. ←

虽然没对传媒产生立竿见影的影响

4. -ed 分句: followed by the invention of the integrated circuit during the 1960s,



introduction 的后置修饰语, 意为: (计算机之后被)1960 年发明的集成电路(跟着)

● 图解句法结构

It is generally recognized ← 主句层

↓ it 指代 that 从句的内容

that the introduction of the computer in the early 20th century, ← 主语从句

↑ -ed 后置修饰语, 相当于 the introduction which was followed by...

followed by the invention of the integrated circuit during the 1960s,

谓语

↓ (主语是 introduction)

radically changed the process,

↑ 主句层上的状语从句

although its impact on the media was not immediately apparent.

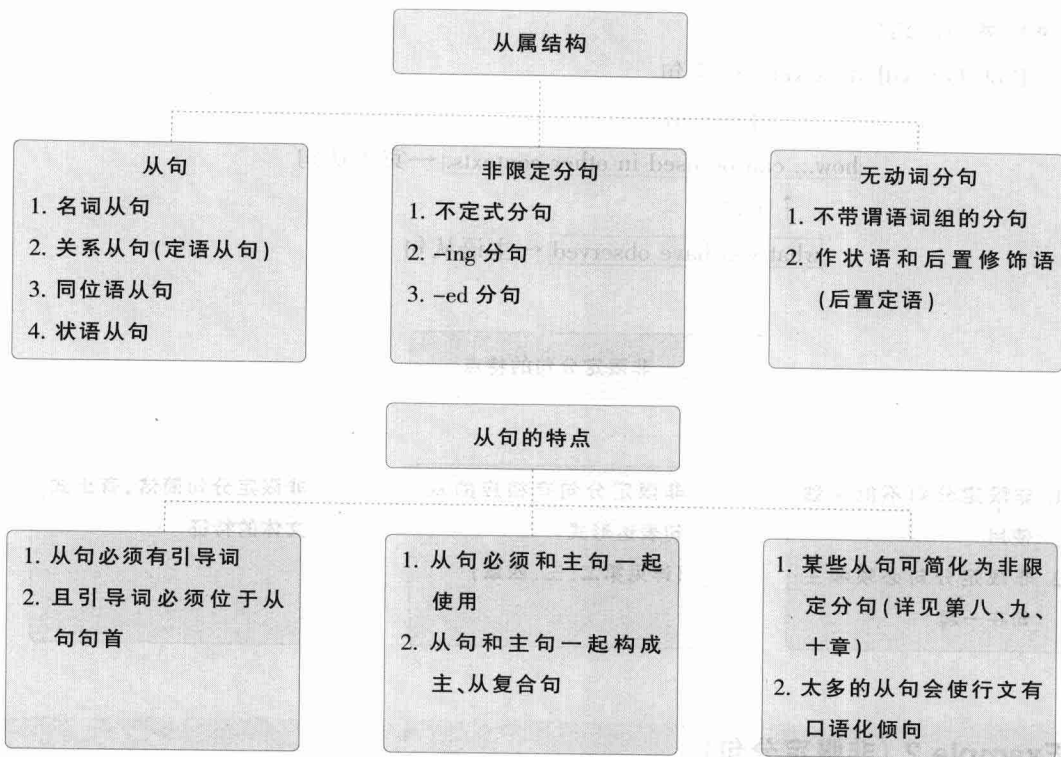
连接词

主语

谓语

1.4 从属结构的形式

- 从属结构常用于书面语中。
- 从属结构表达次要的思想和内容, 主要的思想和内容出现在主句中。
- 从属结构不是句子, 不能单独成句, 必须和主句在一起构成完整的句子。
- 从属结构的形式主要有: 从句、非限定分句和无动词分句, 如下所示:



Example 1 (从句)

Prof. Lee will show you how what you have observed can be used in other contexts.
 字数: 16 个单词
 句子的层次: (3 层)

结构点评

1. 主句层: Prof. Lee will show you how...
 主语 谓语 间接宾语 直接宾语(how 引导的从句充当)
 Lee 教授会向你示范……
2. 宾语从句: how... (NP) can be used in other contexts.
 ↓
 what 引导的主语从句
 ……在其他场合下如何被使用
3. 主语从句: what you have observed
 宾语 主语 谓语
 你观察到的

参考译文: Lee 教授会告诉你,如何在其他情况下使用你所观察到的。

• 图解句法结构

Prof. Lee will show you... ← 主句

↑ 直接宾语

how... can be used in other contexts. ← 宾语从句

↑ 主语

what you have observed ← 主语从句

非限定分句的特点

1. 非限定分句不能单独使用
2. 非限定分句必须和主句在一起

非限定分句有相应的从句表达形式
(详见第二、三、四章)

非限定分句简洁,有正式文体的特征

Example 2 (非限定分句)

Founded in 1961 and employing an estimated 35,000 people, the organization has gained a reputation for brutality.

字数:17个单词
句子的层次:(2层)

结构点评

1. 主句层: the organization has gained a reputation for...

主语 谓语 宾语

这家企业有残酷无情的臭名

2. 非限定分句层

非限定分句 1: -ed 分句作状语

(逻辑主语) founded in 1961 ← 1961 年成立

↓

the organization (相当于 the organization was founded)

非限定分句 2: -ing 分句作状语

(逻辑主语) employing an estimated 35,000 people ← 大约

↓

雇有 35,000 人

the organization (相当于 the organization employed)

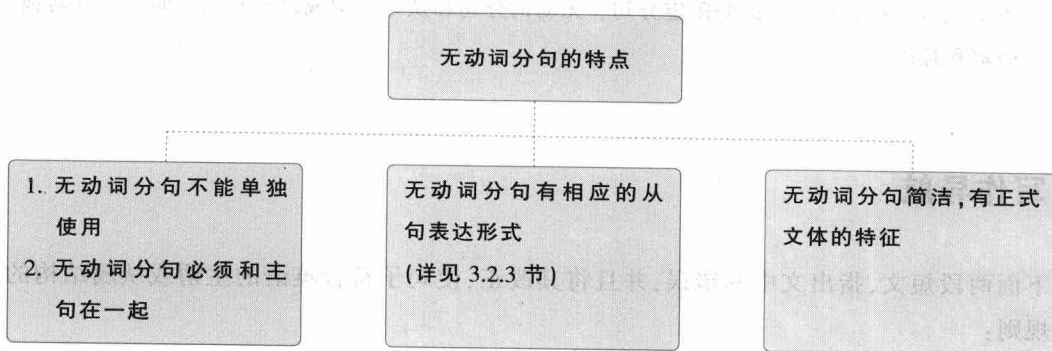
点评:该句由主句和从属结构,即非限定分句构成。

非限定分句层由-ed分句和-ing分句构成。

参考译文:成立于1961年,雇有3.5万人,这家企业有着残酷无情的臭名。

• 图解句法结构

Founded in 1961 and employing an estimated 35,000 people, ←非限定分句表伴随状况
the organization has gained a reputation for brutality. ←主句



Example 3 (无动词分句)

One of the most popular tourist sites in Italy, Pompeii was viewed by nearly two million visitors last year.

字数:19个单词
句子的层次:(2层)

结构点评

1. 主句层: Pompeii was viewed by nearly two million visitors last year ← 去年几乎有200万人参观庞贝
2. 无动词分句层: One of the most popular tourist sites in Italy ← 意大利最有名的旅游胜地之一
该句由主句和从属结构,即无动词分句构成。
无动词分句作主句的原因状语。

参考译文:作为意大利最负盛名的旅游地之一,庞贝去年接待了接近200万游客。

• 图解句法结构

One of the most popular tourist sites in Italy, ←无动词分句表原因

Pompeii was viewed by nearly two million visitors last year. ←主句

提示:1. 从属结构可使句式多样化。句式多样化是英语书面语的一大特征,具体体现为长、短句交替使用,限定句(包括句子和从句)、非限定分句和无动词分句的交替使用。

2. 非限定分句和无动词分句有相应的从句或简单句的表达形式。掌握这些句型的相互转换原理,是理解和写出长难句的前提。

3. 本书侧重于构成长难句的非限定分句、无动词分句和从句的构成以及它们之间的相互转换、破解和翻译。

1.5 写作导航

阅读下面两段短文,指出文中的错误,并且将其改正,使句子符合英语的主谓或从属结构的句法规则:

第一段:The Internet is the most significant progress in the field of communications. Imagine a book never end, or a research project with thousands of scientists worked around the clock. This is the magic of the Internet.

第二段:These applications have great power, too. Sometimes, the power being so important. That young people may easily be become victims.

点评第一段:



❶ The Internet is the most significant progress in the field of communications. ❷ Imagine a book never end, or a research project with thousands of scientists worked around the clock. ❸ This is the magic of the Internet.



❶ The Internet is the most significant progress in the field of communications. ❷ Imagine a book that never ends, or a research project with thousands of scientists working around the clock. ❸ This is the magic of the Internet.

注意句子②

1. 是祈使句
2. or 是并列连词, 所以 or 前后应是并列结构
3. a book 与 a research 并列

句子②的再分析

1. that 引导的是 book 的关系从句
Imagine a book that never ends,
2. with 引导的是独立主格结构, 做 project 的后置修饰语。
...a research project with thousands of scientists working around the clock

点评第二段:



① These applications have great power, too. ② Sometimes, the power being so important. ③ That young people may easily become victims.



① These applications have great power, too. ② Sometimes, the power is so great that young people may easily become victims.

注意句子②

1. 分词结构不能独立成句
2. 将原来的句 2 和句 3 合并, 改写为 so...that 引导的结果状语从句

1.6 章节练习

A. 指出下列破句或串句, 并用从属结构重写句子

1. We decide to attend the lecture tomorrow. The lecture about the latest development in computer science.
2. I went into the lab found no one was in it.
3. Stand in front of the building. I remembered I had left my cell phone in the office.
4. Many ads and commercials do give important information about

串句是将两个句子连在一起, 中间并无并列连词, 如 and, but, or。
提示: 逗号不能连接两个句子。